



**ᐃᓗᐳᓂᓗᐅᓐ**

ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ	2
ᐅᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ	6
1997/98 ᐅᓐᓂᓐᓂᓐ	8
ᓐᓂᓐ	8
ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ	8
ᓂᓐᓂᓐᓂᓐ ᐅᓐᓂᓐᓂᓐ	8
ᐅᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ	11
ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ	12
ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ	13
ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ	14
ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ	15
ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ - ᐳᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ	15
ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ	15
ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ 14-ᓐᓂᓐ ᐅᓐᓂᓐᓂᓐ	16
ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ	19
ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ	23
ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ	26
1998-ᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ	27
ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ	31
ᐳᓐᓂᓐᓂᓐ ᐱᓐᓂᓐᓂᓐ	32

**CONTENTS**

President's Message	2
Pauktuutit's Aims and Objectives	6
1997/98 Board of Directors	8
Report on Issues	8
Child Care Initiative	8
Traditional Knowledge and Biodiversity	11
Substance Abuse Program	12
Tobacco Use Reduction Project	13
Family Violence	13
Economic Development	14
Health Consultation	15
<i>Gathering Strength</i> - Response to the Royal Commission on Aboriginal Peoples	15
Report on the 14th Annual General Meeting	16
Special Guests	19
Regional Reports	23
Election Results	26
1998 Resolutions	27
Financial Report	31
Acknowledgements	32









































በደብዳቤቱ ላይ የሚጠቀሙት የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ...

የሚጠቀሙት የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ...

የሚጠቀሙት የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ...

**የግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ**

የሚጠቀሙት የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ...

የሚጠቀሙት የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ...

የሚጠቀሙት የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ ለግል ግብርና ለተፈጻሚ ማዕከሎች ለማጠቃለያ ማዘጋጀት ሲሞክሩ...

non-profit organization with an independent Board of Directors would be created to determine how the funds would be allocated. ITC has tried to keep the communities informed about the project, and they have been trying to push for Inuit-specific programming dollars. There was a consensus among the aboriginal groups that the amount of dollars was insufficient, and that the timelines have been very tight, placing a lot of pressure on the organizations. She invited the delegates to contact ITC if they had any people that they would like to appoint to the Board of the Healing Foundation, as two seats have been reserved for Inuit. Okalik added that the federal government would like to have a closer relationship with Inuit, and ITC has wanted a closer relationship in order to better represent the Inuit interests.

She congratulated and thanked Pauktuutit for its hard work on the child care initiative. Okalik has made an effort to keep in touch with Pauktuutit. First Nation organizations often seem to be fighting each other which works against them. Inuit don't do this as much and the government recognizes this.

Okalik was asked if she would support Pauktuutit's call for recognition by the federal government as a national aboriginal organization. She replied that she could only bring the question up with the ITC Board, advising the AGM delegates that she does not have a vote on the Board.

**Regional Reports**

Reports from both Hudson and Ungava regions were presented together. Minnie Etidlui thanked Pauktuutit for giving Inuit women strength and a voice, and expressed the need for a policy on traditional adoptions. Minnie also suggested that



















**የግብርና ስራ ድርጅት**

የግብርና ስራ ድርጅት የግብርና ስራ ድርጅት  
 ለግብርና ስራ ድርጅት ለ 31, 1998

የግብርና ስራ ድርጅት	የግብርና ስራ ድርጅት	የግብርና ስራ ድርጅት	ግብር 1998	ግብር 1997
የግብርና ስራ ድርጅት	226,990	4,071,098	4,298,088	2,806,485
የግብርና ስራ ድርጅት	124,596	4,068,992	4,193,588	2,742,704
የግብርና ስራ ድርጅት	102,394	2,106	104,500	63,781

**FINANCIAL REPORT**

Annual Summary  
 For year ending March 31, 1998

Activities	Core Operations	Special Projects	Total 1998	Total 1997
Revenues	226,990	4,071,098	4,298,088	2,806,485
Expenses	124,596	4,068,992	4,193,588	2,742,704
Surplus/ Deficit	102,394	2,106	104,500	63,781



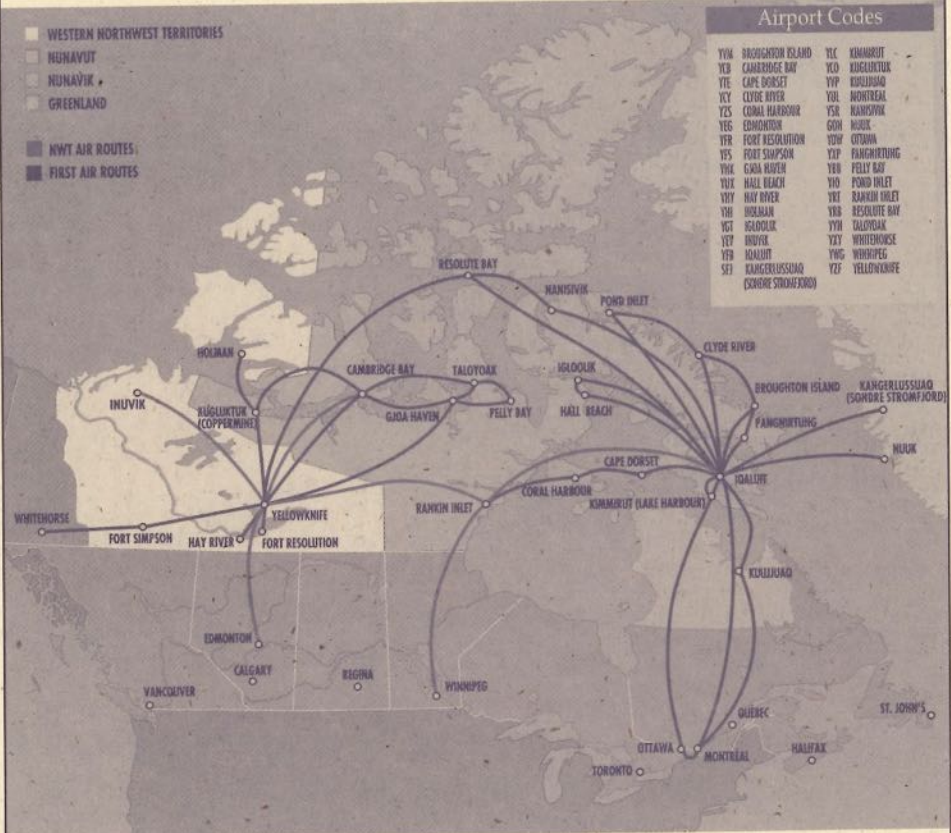


# TOGETHER WE COVER THE NORTH

**NWT air**



**FIRST AIR**



**Airport Codes**

YVA	BRUGAYON ISLAND	YLC	KIMMIRUT
YEB	CAPE DORSET	YLO	KUULUKTUK
YTC	CAPE DORSET	YYP	KUULUKTUK
YCE	CLYDE RIVER	YUL	MONTREAL
YES	CORAL HARBOUR	YSA	NANUVUK
YEG	EDMONTON	GOH	HULIK
YFR	FORT RESOLUTION	YOW	OTTAWA
YES	FORT SIMPSON	YYP	FANGHIRTUNG
YHL	GARA HAVEN	YBB	PELLY BAY
YHX	HALL BEACH	YHO	POND INLET
YHY	HAY RIVER	YRI	RAANKIN INLET
YHI	HOLMAN	YRB	RESOLUTE BAY
YGT	IGLOOLUK	YTH	SALOPKAK
YET	IRUKUK	YXT	WHITENORSE
YEB	ISALUT	YNG	WHISKEYPEE
SEI	KANGERLUSSUAG (SODRE STRØMFJORD)	YZF	YELLENKAPPE

AÉROPLAN

**NWT AIR: 1-800-661-0789**  
**FAX: (867) 669-6631**  
[www.nwtair.ca](http://www.nwtair.ca)

**FIRST AIR: (613) 521-5435**  
**FAX: (613) 738-2133**  
[www.firstair.ca](http://www.firstair.ca)

DECEMBER 1997



**Pauktuutit**  
 Inuit Women's Association  
 192 Bank Street, Ottawa  
 Ontario Canada K2P 1W8  
 Tel: 613-238-3977  
 Fax: 613-238-1787